

άκολουθεῖ: Ἐπειδήτις καὶ νὰ εἶχε νὰ λάβῃ μερικὴ σοῦμμα ἀσπρα ἀπὸ τὸ Γιάννη Παλαιολόγο<sup>1)</sup> ἀρριβάροντας εἰς τὴν νῆσον τοῦ Τζιρίγου νὰ ἔδραμε εἰς τὴν δικαιοσύνη τοῦ ἔξοχωτάτου Προβλεπτοῦ καὶ ἐφυλάκωσε τὸν ἄνωθεν Παλαιολόγο, διὰ ταῦτὸν εἰς δυνάμεως τῆς παρούσης θέλει ὁ οηθέντας Νίκλος καὶ παρακαλεῖ ταπεινὰ τὴν δικαιοσύνην τοῦ ἄνωθεν ἔξοχωτάτου Προβλεπτοῦ τῆς νῆσος Τζιρίγου νὰ ἐλευθερώσῃ καὶ λιμπεράρῃ τὸν ἄνωθεν Παλαιολόγο ἀπὸ τὴν φυλακὴν διὰ νὰ ἡμπορῷ νὰ ἐλθῃ ἐλεύθερος εἰς τὴν πατρίδα του, φυλαζόμενα τὰ δικαιώματα τοῦ οηθέντος Νίκλου διὰ ὃπου ἔχει νὰ λάβῃ ἀπὸ τὸν αὐτὸν Παλαιολόγο. Τοιούτῳ τρόπῳ ἐγύρεψε νὰ γράψω ὑπὸ μαρτυρίας τῶν κάτωθεν.

† Κωσταντής Παΐδας<sup>2)</sup> μαρτυρῶ.

† Δὸν Νικολῆς Διαργυρόπουλος<sup>3)</sup> μαρτυρῶ.

## 120.

Διαθήκη τῆς 11 Ιουλίου 1787. Νοτάριος Ἀντ. Βαρδιάνης<sup>4)</sup> (Β.6.2. σ. 100).

Εἰς δόξαν Χριστοῦ, ἔτη ἀπὸ τῆς Αὔτοῦ γεννήσεως 1787 Ιουλίου ἔνδεκα, No 11, εἰς Ζάκυνθο. Ἡμέρα Κυριακὴ καὶ ὥρες τρεῖς ἡμέρας, ἐκράχτηκα ἐγὼ ὁ νοτάριος εἰς κατοικίαν τῆς Ρούσας Νίκλο ποτὲ Πιέρρου, κείμενην στὴν σκοντράδα τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων<sup>5)</sup> συντροφιασμένη μὲ τοὺς παρόντας κ. κ. Χαράλαμπο Καπέλλο<sup>6)</sup> καὶ Ἀντρέα Μαρτινέγκο<sup>7)</sup>, μάρτυρας ἀξιοπίστους, τοὺς δούλους παρακαλεῖ ἡ αὐτὴ τριτατρίτζε, ἐμένα νὰ γράψω τὴν παροῦσα τῆς διαθήκην καὶ ὕστερή της διόρθωσι καὶ τοὺς ἄνωθεν ἀξιοπίστους καὶ παρακαλεστοὺς μάρτυρας,

<sup>1)</sup> Οίκογ Παλαιολόγων εύρισκεται κατέχουσα κτήματα εἰς τὴν Ζάκυνθον ἀπὸ τοῦ 1512. Παλαιολόγος Θεόδωρος ἀναφέρεται ως ἀρχηγὸς Στρατιωτῶν εἰς Ζάκ. τῷ 1480. Παλαιολογῖτρα Θεοδώρα, καλογραῖα ἐν Ζακ. τῷ 1523. Βλ. Λ. Χ. ΖΩΗ, Παλαιολόγοι ἐν Ζακύνθῳ. Ἐφημ. Ἀθηνῶν «Ἐστία» 18 Ο/βρίου 1910.

<sup>2)</sup> Ἐκ τῶν εὐγενῶν τῆς χρυσοβίβλου τῷ 1550.

<sup>3)</sup> Εὐγενὴς οίκογ. ἐγγεγραμμένη ἐν τῇ χρυσοβίβλῳ τῷ 1598.

<sup>4)</sup> Ἐκ τῶν ἀρχαιοτέρων οίκογ. τῆς νίσου ἐξ Ἰησοῦ καὶ ὁ πρῶτος φρούραρχος τῆς Ζακ. ἐπὶ βενετοκρατίας. Ριτσάρδος Βαρβιάρης 1493 B. Διορύσιος (1788 - 1866) είναι συγγραφεὺς ἀνεκδότου «Χρονογράφου» ἀποκειμένου παρὰ τῷ Ἀρχειοφυλακείῳ Ζακύνθου. Τοῦτο δυστυχῶς κατεστράφη ὑπὸ πυρκαϊᾶς μαζὶ μὲ δόλον τὸ ὑλικὸν τοῦ Ἀρχειοφυλακείου κατὰ τοὺς σεισμοὺς τοῦ 1953. Εὐτυχῶς περίληψιν τούτου διέσωσεν ὁ Ζακύνθιος λόγιος ΝΤ. ΚΟΝΟΜΟΣ εἰς τὸ ὑπ' αὐτοῦ ἐκδιδόμενον περιοδικὸν «Ἐπταηησιακὰ Φύλλα» 2 (1954) τεῦχ. 6 σ. 152 - 164, ἔνθα καὶ εἰσαγωγὴ καὶ σχετικὴ βιβλιογραφία περὶ τῆς οίκογ. Βαρβιάρη.

<sup>5)</sup> Ναός ἐν μέσῳ τῆς πόλεως ἄνωθεν τῆς Πλατείας Ρούγας. Ἐν ἔτει 1516 ἦτο ἀρχαία μονή, ἀνήκουσα τῷ Φραγκ. Μοτσενίγῳ.

<sup>6)</sup> Ἐκ τῶν εὐγενῶν τῆς Ζακύνθου τῶν ἐγγεγραμμένων ἐν τῇ χρυσοβίβλῳ (1607).

<sup>7)</sup> Οίκογ. ἐξ Ἰταλίας. M. Μᾶρκος μετοικήσας εἰς Ζάκυνθον ἐνεγράφη ἐν τῇ χρυσοβίβλῳ τῷ 1572. Τινὲς ὑπηρέτησαν καὶ ώς συμβολαιογράφοι ἀπὸ τοῦ 1570 - 1664.

τὴν ὅποιαν ηὔραμεν ἀχαμνισμένην καὶ κοιτόμενην στὴν κλίνην τῆς ἀπὸ αἰτίαν τοῦ σώματος, ἔχοντας, χάριτι Θεοῦ, σῶον τὸν νοῦν καὶ τὰς φρένας ὑγιεῖς, ὅλους λοιπὸν μᾶς παρακαλεῖ, ὡς ἄνωθεν, νὰ τὴν μαρτυρήσουν ὡς ἄνωθεν. "Ετι λέγει· ὅταν ὁ Κύριος καὶ Πλάστης μου καλέσῃ τὴν ἀμαρτωλήν μου ψυχὴν στὸν οὐρανόν, θέλω νὰ κηδέψουν τὸ φθαρτό μου σῶμα εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἀγίου Σπυρίδωνος εἰς τὸν Τράφον<sup>1</sup>). "Ετι ἔρωτησά την, ἀν ἀφίνη τίποτις ψυχικὰ διὰ σωτηρίαν τῆς ψυχῆς της ἢ εἰς τὸν τόπον τῆς ἐλεημοσύνης εἰς τὸν Ἀγιον Τάφον τοῦ Ἰησοῦ μας Χριστοῦ στὰ Ἱεροσόλυμα, μοῦ εἶπε: δὲν ἔχω νὰ ἀφήσω τίποτι. "Ετι λέγει· πᾶσα μου ἀτζιὸν καὶ πρετέζα ὅποὺ ἔχω καὶ ἥμπορεῖ νὰ μοῦ ἀπαρτείῃ διὰ κάθε ἀτζιόν, τίτολο καὶ γιοὺς καὶ πρετέζα καὶ πᾶσα ἄλλο πρᾶμα ὅποὺ μοῦ βρεθῇ ἐν καιρῷ θανάτου μου κανένα ἔχωριστὸ τὰ παρατῶ ὅλα καὶ τὰ ἀφίνω τῆς ἀγαπημένης μου ἀδελφῆς μου Μπετίνας Ζαβραδινοῦ, θυγατέρα τοῦ ποτὲ Ζαβραδινοῦ, συμβίᾳ τοῦ σ(ινιὸ)ρ Ἰωάννη Σκλήβα, διὰ νὰν τὸ κάνῃ ὡς θέλει καὶ βούλεται, κατασταίνοντάς τηνε καὶ διὰ καθολική μου κληρονόμα, μὲ ἐτοῦτο περό, θέλω νὰ δίνῃ ἕνα σαρανταλείτουργο στὸν κατὰ καιρὸν ἐφημέριον τῆς ἐνορίας μου διὰ νὰ μοῦ ψάλλῃ καὶ διὰ τὴν ψυχὴν μου. "Ετι λέγει· ἀφίνω διὰ τὴν ψυχὴν μου ἕνα σαραντάρι διὰ τὴν ἐκκλησία τῆς Ἀγίας Μαρίνας τοῦ Μαμάου<sup>2</sup>) διὰ νὰ μὲ μνημονεύουν καὶ ἔτερο ἕνα ἀφίνω στὸν ἄγιον Ἀναστάσιον τοῦ Παλαδᾶ, ὅποὺ ἐφημερεύει ὁ παππᾶ Πέτρος Ψωμᾶς διὰ νὰ μὲ μνημονεύῃ. "Ετι λέγει· "Έχω τρία μπουλλεττία τοῦ Μόντε<sup>3</sup>), τὰ δποῖα βρίσκουνται στὰ χέρια τῶν παιδιῶν μου Λαμπρινῆς καὶ Μηλιᾶς, θέλω ὅτι μετὰ τὸν θάνατόν μου νὰν τὰ παραδίδουν τῆς αὐτῆς μου κληρονόμας διὰ νὰ τὰ ποιήσῃ ὡς θέλει καὶ βούλεται, καὶ τὸ ὅσο πρᾶμα, ἔχωρα ἀπὸ τὰ τρία μπουλλεττία, βρίσκεται στὰ χέρια τῶν αὐτῶν μου παιδιῶν, θέλω νὰ μένῃ ἐδικόν τους διὰ νὰ μὲ συγχωροῦνε. "Ετι λέγει· ποσεδέρω μὲ τὰ αὐτά μου παιδία κομμάτι σταφίδα καὶ τὴν ἀτζιὸν καὶ μερτικόν μου θέλω νὰ τὴν περιλαβαίνῃ καὶ αὐτὴ ἡ αὐτή μου ἀδελφὴ καὶ κληρονόμα διὰ νὰ τὴν κάνῃ ὡς βούλεται. Διὰ συγχώριο της καὶ ἡ αὐτὴ ἀδελφή

<sup>1</sup>) Ἡ τοῦ Φλαμπουφιάρι. Ναὸς ἐν τῇ πόλει ἀνήκων εἰς τὴν οἰκογένειαν Ζαβραδινοῦ καὶ εἰς τὴν συντεχνίαν τῶν ὑποδηματοποιῶν. Ἐν αὐτῷ ἦσαν εἰκόνες τοῦ Κουτούζη καὶ ἡ εἰκὼν τῆς Θεοτόκου Γοργοεπηκόου τὴν ὅποιαν ὁ Μ. Ἀγαπητός είχε κομίσει ἐκ Κρήτης.

<sup>2</sup>) Ναὸς εἰς τὸν λόφον Κόκκινα Σπιτάκια εἰς τὸ Δ. μέρος τῆς πόλεως ἀνήκων εἰς τὸν Ἱερέα Δ. Νομικόν.

<sup>3</sup>) Ἀποδεῖξεις τοῦ Ἐνεχυροδανειστηρίου. Ἡ ἴδρυσις τοῦ Ἐ. χρονολογεῖται ἀπὸ τοῦ 1670 ἀποφάσει τοῦ Γεν. Προβλεπτοῦ Θαλάσσης Ἀντ. Βενάρδου. Ἀφοροῦ τῆς ἴδρυσεως αὐτοῦ ὑπῆρξεν ἀφ' ἐνὸς μὲν ἡ ἐν τῷ τόπῳ ἔλλειψις χοημάτων, ἀφ' ἔτέρου δὲ ἡ ὑπὸ τῶν Ἐβραιῶν διενεργουμένη τοξογλυφία ἐπὶ πλέον είχε καὶ προορισμὸν τὴν ἐπὶ ἐνεχύρῳ χορήγησιν ἐντόκων δανείων εἰς τοὺς πτωχούς. Πρβ. Κ. ΚΑΙΡΟΦΥΛΑΝ, ἐνθ' ἀνωτ. σ. 332.



μου καὶ κληρονόμα νὰ κάνῃ καὶ τὰ καλὰ καὶ ἔξοδο τῆς θανῆς μου ἕως τὸν χρόνον. Ἐξεκαθαρίζοντας συνάμα ὅτι τὸ ἐμισὸ ἀμπέλι ὃποὺ ἔχω στὸ Ἀκρωτήρι<sup>1)</sup> νὰ τὸ παίρνῃ καὶ αὐτὸ ἡ αὐτὴ μου κληρονόμα. Καὶ οὕτως ἔκαμε τέλος στὴν παροῦσαν της συντακτικὴν διαθήκην θέλοντας νὰ εἶναι πρώτη καὶ ὑστερινὴ διόρθωσι, κόβοντας καὶ λυώνοντας πᾶσαν ἄλλην διαθήκην ἢ κωντίκελλο ὃποὺ νὰ ἔκαμε ποτὲ τὸν καιρό, τόσο μὲ σημάδια ὥσπερ καὶ δίχως σημάδια<sup>2)</sup>, θέλοντας ὅτι ἡ παροῦσα της νὰ εἶναι ἡ τελευταία της θέλησις καὶ δίνοντας χρέος τῆς κληρονόμας μου νὰ πλερώνῃ καὶ τὰ χρέγια μου, ἐμποδίζοντας νὰ μὴν ἀφήσῃ δεύτερην κατὰ τὸν νόμον.

Χαραλάμπις Κόπελος μαρτυρῶ.

Ανδρέας Μαρτινέγκος μαρτυρῶ.

## 121.

Παραγόργης περιουσίας τῆς 3/15 Ἀπριλίου 1816. Νοτάριος Γρ. Ψημάρης<sup>3)</sup> (Βιβλ. 68 σ. 147).

† Εἰς δόξαν Χριστοῦ ἔτη ἀπὸ Γεννήσεως Αὐτοῦ 1816 Ἀπριλίου 3/15<sup>4)</sup> εἰς Ζάκυνθο. Ἐκράχτηκα ἐγὼ ὁ νοτάριος εἰς τὸ παρατάριο τοῦ μοναστηρίου τοῦ Ἀγίου Νικολάου τῶν Ξένων<sup>5)</sup> ἀπὸ μέρος τῆς κ(υρί)ας Λουτζιέττας Νίκλο, ὅθεν ἐπαρουσιάσθη αὐτὴ μὲ τὴν πανοσιωτάτη ἡγουμένη κ(υρί)α Ρώσση<sup>6)</sup> καὶ μέλλοντας, θείου ζήλου κινουμένη, ἡ αὐτὴ κ(υρί)α Λουτζιέττα νὰ ἔνδυθῇ τὸ μοναχικὸ σχῆμα διὰ νὰ ἀπεράσῃ τὴν ζωὴν της στὸ αὐτὸ μοναστήρι, οὕτως διὰ τῆς παρούσης προσηλώνει εἰς ὅφελος τοῦ αὐτοῦ μοναστηρίου καὶ κατὰ τὲς διόρισες καὶ τάξεις εἰς τοιαύτην ὑπόθεσιν, τὸ δσπίτιον χαμώγειον μὲ αὐλὴν καὶ κάθε του δίκαιον, ὃποὺ μὲ τὴν δύναμιν τῆς νοταρικῆς 30 Αὐγούστου 1815 πρά-

<sup>1)</sup> Ως προάστιον τοῦ δήμου Ζακυνθίων μαρτυρεῖται ἀπὸ τοῦ 1504. Ἐτερον τοπων. χωρ. Γερακαρείου ἀναφέρεται τῷ 1629.

<sup>2)</sup> Ἐνίστε εἰς τὰς διαθήκας ἔθετον σημεῖον οίονδήποτε ἢ ἐκκλησιαστικὸν ωητὸν τὸ ὃποιον ἔγνωριζον οἱ κληρονόμοι καὶ τοῦτο πρὸς ἀποφυγὴν πλαστοποίησεως τῆς διαθήκης.

<sup>3)</sup> Συμβολαιογράφος ἀπὸ 1787 - 1828. Η οἰκογένειά του μαρτυρεῖται τῷ 1426 ὡς καταγομένη ἐκ Κορώνης.

<sup>4)</sup> Γίνεται χρῆσις καὶ τοῦ νέου καὶ τοῦ παλαιοῦ ἡμερολογίου.

<sup>5)</sup> Ναὸς μητροπολιτικὸς ὀλίγον ἀπέχων τῆς Πλατείας τοῦ ποιητοῦ χρησιμεύσων ἄλλοτε εἰς ταφὴν τῶν ξένων καὶ ἐκθέτων τοῦ Ὁρφανοτροφείου. Παραπλεύρως τοῦ ναοῦ τούτου εἰς ταφὴν τῶν ξένων καὶ ἐκθέτων τοῦ Ὁρφανοτροφείου. Παραπλεύρως τοῦ ναοῦ τούτου μετ' ἐπιγραμμάτων ἰαμβικῶν ἐν ἔτει 1689. Ἀνακοίνωσις ὑπὸ Κ. ΔΙΟΒΟΥΝΙΩΤΟΥ, Πρακτικά Ακαδημίας Αθηνῶν 8 (1933) σ. 52. Ἐνταῦθα ἀπαριθμεῖ 69 ἐκκλησίας (62 ὁρθοδόξων καὶ 7 τῶν δυτικῶν).

<sup>6)</sup> Η οἰκογ. εὑρίσκεται ἐγγεγραμμένη ἐν τῇ χρυσοβιβλῳ τῷ 1572.

